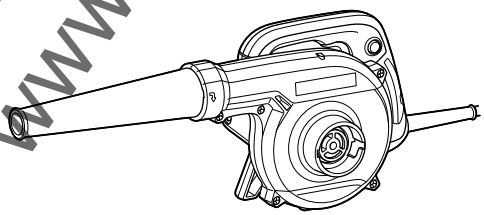
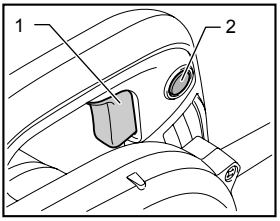
GB	**Blower**	**INSTRUCTION MANUAL**
SI	**Puhalnik**	**NAVODILO ZA UPORABO**
AL	**Fryrëse**	**MANUALI I PËRDORIMIT**
BG	**Инструмент за издухване на прах**	**РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ**
HR	**Ventilator**	**PRIRUČNIK S UPUTAMA**
MK	**Дувалка**	**УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА**
RO	**Suflantă**	**MANUAL DE INSTRUCȚIUNI**
RS	**Дуваљка**	**УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ**
RUS	**Воздуходувка**	**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**
UA	**Повітродувка**	**ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

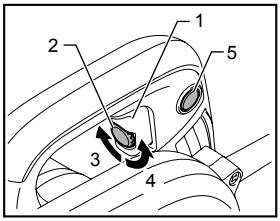
Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

UB1102
UB1103

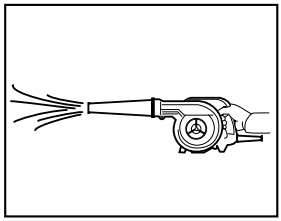




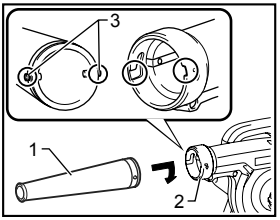
1 014263



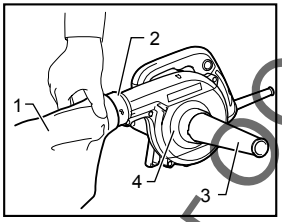
2 014256



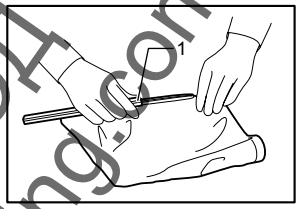
3 014419



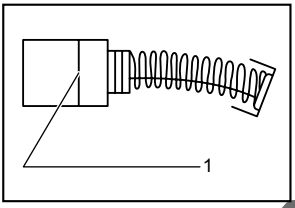
4 014257



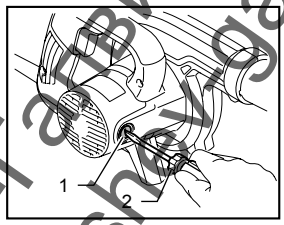
5 014258



6 004757



7 001145



8 014259

ТашевГалвинг ООД
www.tashev-galving.com

БЪЛГАРСКИ (Оригинална инструкция)

Разяснение на общия изглед

1-1. Пусков прекъсвач
1-2. Бутон за блокировка
2-1. Пусков прекъсвач
2-2. Винт за регулиране на оборотите
2-3. По-високи
2-4. По-ниски
2-5. Бутон за блокировка
4-1. Накрайник
4-2. Отвор за издухване
4-3. Щифт
5-1. Торбичка за прах
5-2. Отвор за издухване
5-3. Накрайник
5-4. Отвор за засмукване
6-1. Закрепващ елемент
7-1. Ограничителен белег
8-1. Капачка на четкодържач
8-2. Отвертка

СПЕЦИФИКАЦИИ

Модел		UB1102	UB1103
Технически възможности	Налягане на въздуха	5.7 kPa	0 - 5.7 kPa
	Макс. обем на въздуха	4.1 $м^3$/мин	0 - 4.1 $м^3$/мин
Скорост без товар		16 000 $мин^{-1}$	0 - 16 000 $мин^{-1}$
Обща дължина		479 мм	479 мм
Нето тегло		2.0 кг	2.0 кг
Клас на безопасност		⧈/II	⧈/II

• Поради нашата непрекъсната научно-развойна дейност посочените тук спецификации могат да бъдат променени без предизвестие.
• Спецификациите може да са различни в различните държави.
• Тегло съгласно метода EPTA 01/2003

ENE018-1

Предназначение
Инструментът е предназначен за издухване на прах.

ENF002-2

Захранване
Инструментът следва да се включва само към захранване със същото напрежение, като посоченото на фирмената табелка и работи само с монофазно променливо напрежение. Той е с двойна изолация и затова може да се включва и в контакти без заземяване.

ENG905-1

Шум
Обичайното средно претеглено ниво на шума, определено съгласно EN60745:

Ниво на звуково налягане (L_{pA}): 83 dB (A)
Ниво на звукова мощност (L_{WA}): 94 dB (A)
Коефициент на неопределеност (K): 3 dB (A)

Използвайте антифони

ENG900-1

Вибрации
Общата стойност на вибрациите (сума от три осови вектора), определена съгласно EN60745:

Работен режим: работа без товар
Ниво на вибрациите (a_h): 2.5 $м/с^2$
Коефициент на неопределеност (K): 1.5 $м/с^2$

ENG901-1

- Обявеното ниво на вибрациите е измерено в съответствие със стандартни методи за изпитване и може да се използва за сравняване на инструменти.
- Освен това, обявеното ниво на вибрациите може да се използва за предварителна оценка на вредното въздействие.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Нивото на вибрациите при работа с електрическия инструмент може да се различава от обявената стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.
- Задължително определете предпазни мерки за защита на оператора въз основа на оценка на риска в реални работни условия (като се вземат предвид всички съставни части на работния цикъл, като например момента на изключване на инструмента, работата на празен ход, както и времето на задействане).

ENH101-18

Само за страните от ЕС

ЕО Декларация за съответствие

Makita декларира, че следната/ите машина/и:
Наименование на машината:
Инструмент за издухване на прах
Модел №/ Тип: UB1102, UB1103
Съответстват на изискванията на следните европейски директиви:
2006/42/EO
Произведение са в съответствие със следния стандарт или стандартизирани документи:
EN60745
Съгласно 2006/42/EC, файлът с техническа информация е достъпен от:
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

ТашЕВ-Гардвинг ООД
www.tashev-gd.com

1.8.2014



000331

Ясуши Фукайа
Директор
Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Белгия

GEA010-1

Общи предупреждения за безопасност при работа с електрически инструменти

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции.** При неспазване на предупрежденията и инструкциите има опасност от токов удар, пожар и/или тежко нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за справка в бъдеще.

ENB017-2

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. **Винаги носете защитни очила, шапка и маска, когато използвате инструмента за издухване на прах.**
2. **Никога не насочвайте накрайника към намиращ се наблизо човек, когато използвате инструмента за издухване на прах.**
3. **Винаги използвайте прахосъбирателна торба, когато събирате прах, стърготини и подобни.**
4. **Не събирайте все още тлеещи пепел от цигари, току-що отрязани метални стружки, винтове, нокти и други подобни.**
5. **Използването по мокри повърхности може да доведе до токов удар. Не оставяйте под въздействието на дъжд. Съхранявайте на закрито.**
6. **Никога не запушвайте отвора за засмукване и/или отвора за издухване. Повишените обороти на мотора могат да повредят сериозно вентилатора.**
7. **Инструментът за издухване на прах не е предназначен за използване от малки деца или лица в недобро състояние, без надзор.**
8. **Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да не се допуска те да си играят с инструмента за издухване на прах.**

ЗАПАЗЕТЕ НАСТОЯЩИТЕ ИНСТРУКЦИИ.

ФУНКЦИОНАЛНО ОПИСАНИЕ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да регулирате или проверявате работата на инструмента задължително проверете дали той е изключен от бутона и от контакта.

Включване

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да включите инструмента в контакта, винаги проверявайте дали пусковият прекъсвач работи нормално и се връща в положение „OFF“ (Изкл.) при отпускането му.

За UB1102

Фиг.1

За да включите инструмента, само натиснете пусковия прекъсвач. За да го спрете, отпуснете пусковия прекъсвач.

За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач, задействайте блокиращия бутон, след което отпуснете пусковия прекъсвач. Превключвателят може да се заключва в положение “ON” (Вкл.), за удобство на оператора и комфорт при продължителна работа. Внимавайте, когато заключвате инструмента в положение “ON” (Вкл.) и продължавайте да го държите здраво.

За спиране на инструмента от заключено положение, задействайте пусковия прекъсвач напълно, и след това го освободете.

За UB1103

Фиг.2

За да включите инструмента, само натиснете пусковия прекъсвач. Скоростта на инструмента се увеличава с увеличаване на натиска върху пусковия прекъсвач. За спиране отпуснете пусковия прекъсвач. Превключвателят може да се заключва в положение “ON” (Вкл.), за удобство на оператора и комфорт при продължителна работа. Внимавайте, когато заключвате инструмента в положение “ON” (Вкл.) и продължавайте да го държите здраво.

За непрекъсната работа натиснете пусковия прекъсвач, задействайте блокиращия бутон, след което отпуснете пусковия прекъсвач.

За спиране на инструмента от заключено положение, задействайте пусковия прекъсвач напълно, и след това го освободете.

Предвиден е винт за регулиране на оборотите, така че максималните обороти на инструмента могат да се ограничат (променят). За по-висока скорост въртете винта за регулиране на оборотите по часовниковата стрелка, а за намаляване – обратно на часовниковата стрелка.

Гайов-Гайвинг ООД
www.gaishev-gaiving.com

РАБОТА

Фиг.3

⚠ВНИМАНИЕ:

- По време на работа винаги дръжте инструмента единствено за ръкохватката. Не докосвайте металната част.
- Не използвайте инструмента за надуване с въздух на предмети като гумени дюшеци, топки, или подобни надуваеми предмети. Повишените обороти на мотора могат да повредят сериозно вентилатора.

Издухване

Фиг.4

За издухване на прах, прикрепете накрайника към отвора за издухване. Завъртете го по посоката на часовниковата стрелка, докато щракне.

Изсмукване на праха (аксесоар - опция)

Фиг.5

За изсмукване на праха, прикрепете накрайника към отвора за засмукване и прахосъбирателната торба към отвора за издухване. Завъртете ги по посоката на часовниковата стрелка, докато щракнат.

Фиг.6

След напълване на торбичката с прах, изпразнете съдържанието на прахосъбирателната торба в кошче за боклук, като освободите закрепващия елемент.

ПОДДРЪЖКА

⚠ВНИМАНИЕ:

- Преди да проверявате или извършвате поддръжка на инструмента се уверете, че той е изключен от бутона и от контакта.
- Не използвайте бензин, нафта, разредител, спирт и др. под. Това може да причини обезцветяване, деформация или пукнатини.

Смяна на четките

Фиг.7

Редовно сваляйте четките за проверка. Когато се износят до ограничителния белег, ги сменете. Поддържайте четките чисти и да се движат свободно в четкодържателите. Двете четки трябва да се сменят едновременно. Използвайте само оригинални четки.

С помощта на отвертка развийте капачките на четкодържателите. Извадете износените четки, сложете новите и завийте капачките на четкодържачите.

Фиг.8

За да се поддържа БЕЗОПАСНОСТТА и НАДЕЖДНОСТТА на инструмента, ремонтите, обслужването или регулирането трябва да се извършват от упълномощен сервиз на Makita, като се използват резервни части от Makita.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ АКСЕСОАРИ

⚠ВНИМАНИЕ:

- Препоръчва се използването на тези аксесоари или накрайници с вашия инструмент Makita, описан в настоящото ръководство. Използването на други аксесоари или накрайници може да доведе до опасност от телесни наранявания. Използвайте съответния аксесоар или накрайник само по предназначение.

Ако имате нужда от помощ за повече подробности относно тези аксесоари, се обърнете към местния сервизен център на Makita.

- Плот 150 (супер мек, мек, твърд)
- Възел на накрайника
- Комплект на прахосъбирателна торба
- Гъвкав маркуч
- Възел на накрайника (дълъг размер)

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Някои артикули от списъка може да са включени в комплекта на инструмента, като стандартни аксесоари. Те може да са различни в различните държави.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan

885262A960

www.makita.com

ORIGINAL

EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers
Business address

Makita Europe N.V.
Jan-Baptist Vinkstraat 2
3070 Kortenberg
BELGIUM

Authorize **Yasushi Fukaya** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s);

Designation ..... **Blower**
Designation of Type(s) **UB1101, UB1102, UB1103**

Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC**

and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives:

- **2014/30/EU**
- **2011/65/EU**

and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards:

EN 60745-1:2009+A11:2010, N 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

and internal document: **QSDA001-QC - Makita RoHS Management Procedure**

Place and date of declaration: **Kortenberg, Belgium, 1st June 2016**

Responsible person: **Yasushi Fukaya**

.....

Director - Makita Europe N.V.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Category 1